



Un-official translation

**VIETNAM PERMANENT REPRESENTATIVE
MISSION TO ASEAN**

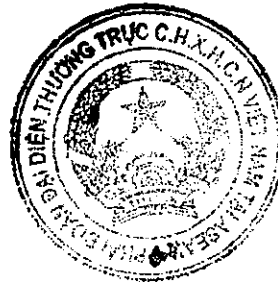
Jakarta, 1 July 2009

No.: 45 PDVN/VII/2009

The Vietnam Permanent Representative Mission to ASEAN presents its compliments to HE. Dr. Surin Pitsuwan, Secretary-General of ASEAN, and with reference to the ASEAN Trade in Goods Agreement signed at Cha-am, Thailand on 26 February 2009, has the honour to inform the latter that:

The Government of the Socialist Republic of Vietnam has completed its internal procedure for the entry into force of the aforesaid Agreement in accordance with paragraph 3 Article 96 thereof.

The Vietnam Permanent Representative Mission to ASEAN avails itself of this opportunity to renew to HE. Dr. Surin Pitsuwan, Secretary-General of ASEAN, the assurances of its highest consideration./.



To:

**The ASEAN Secretariat
Jakarta**

THE ASEAN SECRETARIAT		
RECEIVED 05	FAX / MAIL 2	
DATE 3/7/09	TIME 10 ⁰⁰	
BY TT		
DESTINATION	ACTION	INFO
SG		gpn
PAL		TPS
US		RH.
COMMENT:		



**PHÁI ĐOÀN ĐẠI DIỆN THƯỜNG TRỰC
VIỆT NAM TẠI ASEAN**

Số.: 45 PDVN/VII/2009

Phái đoàn Đại diện Thường trực Việt Nam tại ASEAN kính chào Ngài Surin Pitsuwan, Tổng Thư ký ASEAN và liên quan đến Hiệp định Thương mại hàng hóa ASEAN ký ngày 26 tháng 2 năm 2009 tại Cha-am, Thái Lan, hân hạnh thông báo:

Chính phủ nước Cộng hòa xã hội Chủ nghĩa Việt Nam đã hoàn tất các thủ tục nội bộ để Hiệp định nêu trên có hiệu lực theo quy định tại khoản 3 Điều 96 của Hiệp định.

Nhân dịp này, Phái đoàn Đại diện Thường trực Việt Nam tại ASEAN một lần nữa gửi tới Ngài Surin Pitsuwan, Tổng Thư ký ASEAN lời chào trân trọng./.

Gia-các-ta, ngày 1 tháng 7 năm 2009



Kính gửi:

Ban Thư ký ASEAN
Gia-các-ta